

Perspektiven der Opernforschung

Herausgegeben von Jürgen Maehder und Thomas Betzwieser



Swantje Gostomzyk

Literaturoper am Ende des 20. Jahrhunderts

PETER LANG

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	10
1. Einleitung	13
1.1 Grundlegung	13
1.2 Forschungsbericht	14
2. Literaturoper – Oper über Literatur	23
2.1 Die Definition von Petersen und Winter (1997)	23
2.1.1 Literaturbegriff und Reformulierung der Definition	24
2.1.2 Wertungsfragen	28
2.1.3 Analyse und Interpretation	30
2.2 Produktion der Literaturoper: Stadien der Gattungstransformation	33
2.2.1 Voraussetzungen: Text- und Medienbegriff, Intermedialität	33
2.2.2 Vom literarischen Werk zum Libretto	36
2.2.2.1 Transformation eines Dramas	41
2.2.2.2 Transformation eines Erzähltextes	43
2.2.2.3 Transformation eines Gedichts	49
2.2.2.4 Transformation anderer literarischer Textsorten	50
2.2.3 Vom Libretto zur Partitur	52
2.2.3.1 Formen der Verbindung von Wort und Musik	53
2.2.3.2 Funktionen der Musik in der Oper	55
2.2.3.3 Die Interpretation des Librettos durch Musik	60
2.2.4 Von der Partitur auf die Bühne	61
2.2.4.1 Szenische Interpretation in der Aufführung	62
2.2.4.2 Musikalische Interpretation in der Aufführung	63
2.2.4.3 Die Literaturoper in der Aufführung	64
2.3 Rezeption der Literaturoper: Analyse und Interpretation	65
2.3.1 Kommunikationsmodell der Literaturoper	66
2.3.2 Analyse der Literaturoper	72
2.3.2.1 Großform	72
2.3.2.2 Handlungsstruktur/Dramaturgie	73
2.3.2.3 Zeit	74
2.3.2.4 Raum	75
2.3.2.5 Modus und Stimme	76
2.3.2.6 Personal und Figur	79
2.3.3 Interpretation der Literaturoper	82

3. Detlev Glanert: <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i>.	
 Analyse und Interpretation einer Literaturoper.....	85
3.1 Die Novelle <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i> (1926) von Arnold Zweig.....	85
3.1.1 Entstehungs- und Publikationsgeschichte	87
3.1.2 <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i> als historische Novelle.....	89
3.1.2.1 Historische Elemente.....	89
3.1.2.2 Historiographische Vorlagen.....	92
3.1.2.3 Historisches Erzählen in der Weimarer Republik	95
3.1.2.4 Zwischenergebnis und Ausblick	97
3.1.3 Textanalyse	98
3.1.3.1 Gliederung	99
3.1.3.2 Handlungsstruktur	99
3.1.3.3 Zeit.....	100
3.1.3.4 Raum.....	103
3.1.3.5 Modus und Stimme	104
3.1.3.6 Personal und Figur.....	105
3.1.4 Interpretationsansätze	111
3.2 Die Oper <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i> (1995)	119
3.2.1 Entstehungs- und Aufführungsgeschichte	120
3.2.2 Das Libretto von Detlev Glanert und Ulfert Becker	122
3.2.2.1 Gliederung/Großform	122
3.2.2.2 Handlungsstruktur	122
3.2.2.3 Zeit.....	127
3.2.2.4 Raum.....	129
3.2.2.5 Modus und Stimme	130
3.2.2.6 Personal und Figur.....	133
3.2.2.7 Zusammenfassung	144
3.2.3 Die Musik	146
3.2.3.1 Musikalische Großform.....	146
3.2.3.2 Musikalische Dramaturgie	148
3.2.3.3 Zeit.....	154
3.2.3.4 Klangräume	156
3.2.3.5 Modus und Stimme	160
3.2.3.6 Personal und Figur.....	163
3.2.3.7 Musikalische Spiegelformen	171
3.2.3.8 Zusammenfassung	173
3.2.4 Interpretation als Literaturoper.....	175
3.2.4.1 Sprachliche Struktur	175
3.2.4.2 Semantische Struktur.....	176
3.2.4.3 Ästhetische Struktur	178
3.2.4.4 Resümee	179

4. Literaturrezeption in den Opern Detlev Glanerts.....	181
4.1 Die Märchenoper <i>Leyla und Medjnun</i> (1988) und die Kinderoper <i>Die drei Rätsel</i> (2003)	182
4.2 Die Kammeropern <i>Drei Wasserspiele</i> (1986/1995).....	182
4.2.1 Die literarische Vorlage: <i>Three-Minute Plays</i> von Thornton Wilder ...	183
4.2.2 Das Libretto	187
4.2.3 Die Musik	189
4.2.3.1 <i>Leviathan</i> op. 10	189
4.2.3.2 <i>Der Engel, der das Wasser bewegte</i> op. 30.....	192
4.2.3.3 <i>Der Engel auf dem Schiff</i> op. 31.....	195
4.2.4 Die Literaturrezeption in den Kammeropern <i>Drei Wasserspiele</i>	198
4.3 Die Oper <i>Joseph Süß</i> (1999)	199
4.3.1 Der Stoff »Jud Süß«, das Schauspiel von Lion Feuchtwanger und das Libretto von Werner Fritsch und Uta Ackermann	199
4.3.2 Die Musik	205
4.3.3 <i>Joseph Süß</i> – eine Oper über Literatur?	211
4.4 Die komische Oper <i>Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung</i> (2001)	213
4.4.1 Grabbe und Gronius – das Lustspiel <i>Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung</i> und seine Bearbeitung als Libretto	213
4.4.2 Die Musik	223
4.4.3 <i>Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung</i> – eine komische Literaturopers	235
4.5 Schluß	236
5. Literatur	247
5.1 Unveröffentlichte Texte.....	247
5.2 Primärtexte.....	247
5.3 Literatur zur Literatur- und Operntheorie (Kapitel 2)	248
5.4 Weitere Literatur zu Kapitel 3 und 4	256
6. Anhang.....	263
6.1 Interview mit Detlev Glanert über <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i>	263
6.2 <i>Der Spiegel des großen Kaisers</i> . Ausdrucksbezeichnungen	270
6.3 Verzeichnis der Rezensionen	273
7. Namen- und Werkregister	279